

OVER 30 YEARS WORLDWIDE



THE LUXURY OF PURE NATURE

EST



ПРИЙМІТЬ НАШІ ЩИРІ ВІТАННЯ!

Ви стали власником Системи очищення повітря та приміщень HYLА!

Це – важливий крок на шляху покращення умов життя у Вашому домі. Регулярне користування Системою HYLА допоможе зробити Ваш дім більш затишним та здоровим.

Почавши користуватися Системою HYLА, Ви зможете не тільки видаляти пил, але і позбавитесь від основного джерела алергічних реакцій – пилового кліща.

Значна частина людей навколо Вас до цього часу не знайомі з таким ефективним принципом очищення. Ваш досвід та рекомендації дадуть їм змогу приєднатися до світу чистоти та комфорту, використовуючи переваги HYLА – Системи очистки нового покоління.

Янес Потачек
HYLA a.o.o.

Більше того, прийняте Вами рішення про придбання Системи HYLА збільшить усвідомлення важливості чистоти і буде сприяти рекламуванню даного високоякісного продукту!

HYLA являється відомою на світовому рівні компанією. Наша основна мета – створювати найкраще для наших покупців! Тому ми постійно працюємо над удосконаленням нашої продукції.

Ці вдосконалення засновані на ретельних маркетингових дослідженнях та першокласному інжинірингу, що дозволяє нам успішно комбінувати орієнтовану в майбутнє технологію та дизайн, високу якість та зручність у користуванні, а також екологічну та споживчу безпеку.

Дякуємо, що Ви вибрали HYLА!

Вільфред Мецгер
HYLA International
GmbH & Co. KG





ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СІМ'Ї NYLA!

Очисна система NYLA продається у всьому світі більше 30 років.

Наші інженери постійно працюють над вдосконаленням Системи NYLA, щоб зробити її ще більш корисною, функціональною та зручною у користуванні. Це було б неможливо без Вас, наші дорогі покупці. Саме Ви постійно проводите у себе вдома експерименти та випробовуєте різні способи використання техніки NYLA.

Це наш спільний результат!

Купивши систему NYLA, ви стали членом прекрасної Сім'ї NYLA!

Дізнатись більше про NYLA ви зможете звернувшись до найближчого Представника, або відвідавши наш сайт: www.hyla.com.

Бажаємо Вам задоволення від спілкування з NYLA!

Насолоджуйтесь здоровою атмосферою у Вашому затишному домі!

З NYLA дихати – одне задоволення!



ПРИРОДА В ВАШОМУ ДОМІ

Кожного дня ми чуємо тривожні сигнали про стан навколишнього середовища.

Зараз, коли екологічна ситуація в світі постійно змінюється, в умовах загального забруднення, вирубки лісів та глобального потепління, швидко поширюються різні захворювання, від яких страждаємо всі ми, але особливо – діти та люди похилого віку. Сьогодні часті випадки захворювання бронхіальною астмою та різними видами алергії. Від цього страждає в наші дні кожна третя дитина, і навіть імунна система дорослих не завжди справляється з наслідками цих змін.

Всі ми відчуваємо ці зміни, які розгортаються на наших очах. Ось чому ми і пропонуємо всім, і дорослим і дітям – найкраще рішення.

Купуючи Систему NYLA, ви робите важливий крок на шляху до поліпшення свого здоров'я та загальному підвищенню якості життя у Вашому домі.

Зараз, будучи членом всесвітньої сім'ї NYLA, Вам випала нагода почати діяти у себе вдома!

З NYLA дихати – одне задоволення!



ЯКІСТЬ ЖИТТЯ

Всі ми мріємо про чисту, здорову та затишну оселю. Чистота та здоров'я — це висока якість життя.

Система NYLA — важливий вклад у підвищення екологічної грамотності не тільки в Вашому домі, але і у всьому світі.

Дякуючи NYLA, Ви зможете в домашніх умовах відтворити дію таких природних явищ, як дощ та гейзер!

Просто включіть NYLA і насолоджуйтесь чистотою!

Включіть Систему і користуйтеся можливістю!

Ви цього заслугуєте!

З NYLA дихати — одне задоволення!



ЦІЛІ ТА БАЖАННЯ

Кожен з нас має свої цілі та бажання! І всі ми самі намагаємося знайти свій шлях для досягнення цілей та здійснення бажань.

Ви вже довели, що готові довіряти інноваційному і унікальному продукту! Ви зробили перший крок до досягнення своєї мети і задоволення своїх бажань.

HYLA тут, щоб підтримати Вас!

Якщо у Вас виникли запитання про Систему та сім'ю HYLA, зверніться до найближчого Представника!

З HYLA дихати – одне задоволення!

ВИСОКІ ТЕХНОЛОГІЇ

EST

Система HYLA EST заснована на унікальній і запатентованій в світовому масштабі сепараторній технології. Це оригінальне технологічне рішення інспіровано унікальним природним явищем – гейзером, на ефекті якого і заснована система фільтрації HYLA EST.

Як тільки забруднене пилом повітря попадає в Систему HYLA, сепаратор створює висхідний потік води. Ефект гейзера забезпечує оптимізовану фільтрацію, яка повністю очищує повітря і повертає його чистим в Ваш дім.

Для виготовлення Системи HYLA ми використовуємо тільки матеріали самої високої якості.

Використані нами методи виробництва (сертифіковані ISO 9001) гарантують довгостроковий строк служби та надійність нашого виробу. HYLA відповідає всім міжнародним стандартам, включаючи SIQ, SEV, UL, CSA, KC, CCC, EAC і ENEC.

HYLA - це якість та надійність.

Для отримання додаткової інформації про Гарантії HYLA Ви зможете звернувшись до найближчого Представника, або на нашому сайті: www.hyla.com.



Сепаратор EST



Любляна | СЛОВЕНІЯ



HYLA d.o.o.

ОСНОВНЕ ВИРОБНИЦТВО

HYLA INTERNATIONAL
GMBH & CO. KGГОЛОВНИЙ ОФІС ПО МАРКЕТИНГУ ТА
ПРОДАЖУ

ШТУТГАРТ | НІМЕЧЧИНА





HYLA – БЕЗДОГАННА ЯКІСТЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ

HYLA забезпечує своїх клієнтів високоякісною продукцією та бездоганим післяпродажним обслуговуванням!

Ми знаємо, що лише задоволені клієнти будуть рекомендувати наш продукт.

Відомості про технічне обслуговування Вашої Системи HYLA Ви можете дізнатись з Інструкції по використанню, гарантії, або у найближчого Представника.

Для отримання більш детальної інформації про HYLA запрошуємо Вас відвідати наш сайт: www.hyla.com.



HYLA EST - СИСТЕМА
ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ ТА
ПРИМІЩЕНЬ

HYLA EST - СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ ТА ПРИМІЩЕНЬ



HYLA EST - СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ ТА ПРИМІЩЕНЬ

Система Hyla Est очищує повітря за допомогою фільтраційного процесу, який оснований на воді.

Робота системи Hyla Est основана на унікальному принципі подвійного очищення повітря за допомогою водного фільтра та сепаратора.

Система призначена тільки для домашнього використання.

Застосування:

- очищення повітря та дезінфекція;
- сухе прибирання;
- глибинна чистка за допомогою електровибивалки та турбощіток;
- вологе прибирання твердих підлогових килимових покриттів та оббивки.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Напруга	220- 240 В, 50-60 Гц
HYLA потужність	200 Вт- режим очищення повітря, 730 Вт- режим всмоктування
Електровибивалка	150 Вт
Максимальний потік повітря	2,5 куб. м./ хв.
Ємність води в колбі	4 л (до відмітки рівня води)
Рівень шуму	75- 78 дБ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ СИСТЕМОЮ NYLA- EST ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ ТА ПРИМІЩЕНЬ

Перед користуванням будь-яким електричним пристроєм необхідно виконувати основні заходи безпеки для виключення ризику загорання, ураження електричним струмом або травм:

- Не залишайте апарат, який працює, без нагляду. Після закінчення прибирання завжди вимикайте його з розетки.
- Використовуйте NYLA тільки в приміщеннях.
- Не допускайте використання апарата в якості іграшки. Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим апаратом знаходяться діти.

- Використовуйте NYLA згідно інструкції. Користуйтеся аксесуарами, які рекомендує виробник.
- Не включайте NYLA при механічному пошкодженні самого апарата, електричного дроту, вилки, або електричної розетки.
- Якщо апарат попав у воду, або під струмись води, зберігався у вологому приміщенні, будь ласка, зверніться у сервісний центр.
- Не тягніть та не переносьте апарат за електричний провід, не прижимайте електричний дріт дверями, слідкуйте за тим, щоб не переїжджати апаратом провід. Тримайте шнур від об'єкта, що нагрівається.
- Для виключення апарата з електричної розетки тягніть за вилку, а не за електричний дріт.
- Не торкайтесь електричного дроту та вилки вологими руками.
- Слідкуйте за тим, щоб у отвори Системи нічого не попадало, не включайте апарат, якщо його отвори заблоковані. Оберегайте Систему від пилу, волосся, ворсу, та від всього, що може перешкодити потоку повітря.
- Бережіть волосся, вільний одяг, пальці від попадання в частини апарату, які рухаються та обертаються.
- Вимикайте апарат перед тим, як витягнути вилку з електричної розетки.
- Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.

- Не використовуйте апарат для збору легкозаймистих, хімічно активних і горючих рідин, а також в місцях, де вони можуть бути присутні.
- Апарат NYLA має подвійну ізоляцію. Використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини апарата.
- Не використовуйте апарат без води в колбі.
- Не збирайте предмети, які горять: сигарети, сірники, тліючий попіл.
- Не використовуйте Електровибивалку поза приміщеннями та на вологих поверхнях.
- Апаратом можуть користуватися діти з 8 років та старше, а також особи, які мають обмежені фізичні сенсорні та розумові здібності тільки в тому випадку, коли використання апарата здійснюється під наглядом людини, яка може забезпечити їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися апаратом.
- Використання апарата для прибирання, а також догляд за ним може виконуватись дітьми тільки під контролем дорослих.
- У випадках пошкодження електричного дроту, він повинен бути замінений з метою запобігання небезпечних ситуацій. Для цього необхідно звернутись до виробника, в сервісний центр, або кваліфікованих спеціалістів.
- Слід завжди вимикати апарат перед з'єднанням або від'єднанням Електровибивалки.



- Не залишайте працюючий апарат без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Електрошланг містить електричні з'єднання:

- Не використовуйте його для збору води.
- Не опускайте в воду для промивання.
- Електрошланг необхідно регулярно перевіряти та не використовувати, якщо він пошкоджений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Можливе загорання в випадку неправильної установки батарейки в пульт. Утилізацію використаних батарей необхідно здійснювати згідно наявних вказівок.

**ЗБЕРЕЖІТЬ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В
МАЙБУТНЬОМУ!**

**ДЕКЛАРАЦІЯ
ВІДПОВІДНОСТІ**

Виробник: HYLA d.o.o.
Brnčičeva ulica 47
1231 LJUBLJANA-ČRNUČE
SLOVENIA

Дані про електрообладнання:

СИСТЕМА ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОВІТРЯ ТА ПРИМІЩЕНЬ HYLA

Модель: HYLA EST

Обладнання відповідає наступним нормам та директивам:

2004/108/EC – електромагнітна сумісність (EMC)

2014/35/EC – обладнання низької напруги (LVD)

Відповідності директивам забезпечені за рахунок використання наступних гармонізованих стандартів.

Гармонізовані стандарти

застосовані з метою

підтвердження відповідності з

директивами:

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

LVD

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 62233

Любляна, 24. 11. 2016

HYLA d.o.o.:

Янес Погачек

У випадку модифікації продукту без погодження з виробником, дана Декларація втрачає силу, а Гарантія автоматично скасовується.



HYLA EST КОМПОНЕНТИ

1. Блок двигуна EST з сепаратором
2. Колба для води
3. Підставка (карета)



EST сепаратор

ПІДГОТОВКА АПАРАТА ДО РОБОТИ

- Наповніть Колбу водою на висоту відмітки, що знаходиться в Колбі та на гейзерній трубці (4 літри).
- Ручку Колби для води використовуйте для перенесення та фіксування блоку двигуна.



ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ

Потужність двигуна зменшена для оптимального потоку повітря та зниження рівня шуму.

Для зменшення рівня шуму використовуйте заглушку. Для того, щоб надати повітрю запах природи, в Колбу з водою можна додати декілька крапель ароматів HYLА. Наповніть Колбу водою. Необхідно використовувати аромати, які не піняться.

АРОМАТИ HYLА

Компанією розроблено 8 різноманітних ароматів HYLА: Еверест, Екзотик, Лимон, Лаванда, Полуниця-Ваніль, Сосна, Евкаліпт, Ментол.

Можна вибрати як один аромат - 90 мл., так і комплект ароматів 4х90 мл.



Набір ароматів HYLА LPLE (4х90 мл.)
Лаванда / Сосна / Лимон / Евкаліпт



Набір ароматів HYLА VEEM (4х90 мл.)
Полуниця-Ваніль / Еверест / Екзотик / Ментол

СТАНДАРТНІ АКСЕСУАРИ HYLА

1. Гнучкий шланг
2. Пластикові трубки EST (2 шт.)
3. Насадка для щілин
4. Насадка багатофункціональна (комплект)
5. Насадка зі штучним ворсом
6. Насадка з натуральним ворсом
7. Насадка підлога-килим
8. Насадка для видування пилу



НАБІР ЕЛЕКТРИЧНИХ ЩІТОК NYLA EST VENTUS

- Електрощітка
- Гнучкий шланг EST з блоком дистанційного управління
- Жорстка трубка Electro EST (2 шт.)



ГЛИБИННЕ ЧИЩЕННЯ КИЛИМОВИХ ПОКРИТТІВ ЕЛЕКТРОВИБИВАЛКОЮ NYLA



Електровибивалка включається головним вимикачем. Щоб активувати електрощітку, звільніть жорстку трубку Electro з її зафіксованого вертикального положення, для чого нажміть на кнопку, яка знаходиться зліва від поворотної шийки. Повинен включитися зелений світловий індикатор, який вказує на те, що пристрій працює. Крім цього, включати електровибивалку та апарат NYLA можна за допомогою пульта дистанційного управління.

Догляд:

- Відключіть електровибивалку від мережі живлення.
- Необхідно видалити намотані на щітку текстильні волокна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ні в якому разі не користуйтеся електровибивалкою на відкритому повітрі або на мокрих поверхнях. При перегрузці електровибивалки система захисту відключає її (при цьому може загорітися червоний світловий індикатор). Не торкайтесь вала електрощітки! Відключіть електровибивалку від мережі живлення та очистіть її від любых предметів, які блокують рух вала вибивалки. Електровибивалка включається після відновлення подачі електричного живлення. Слідкуйте за тим, щоб частини тіла і вільні кінці одягу залишалися на достатній відстані від рухомих частин електровибивалки.



ГЛИБИННЕ ОЧИЩЕННЯ ОББИВКИ

ЗА ДОПОМОГОЮ МІНІВИБИВАЛКИ (ДОДАТКОВО)

Приєднайте мінівибивалку до електрошлангу. Вона призначена тільки для сухого прибирання.

Догляд :

- Відключіть електричний провід від джерела живлення;
- Якщо на вал намотались нитки, волосся та інше, їх необхідно обрізати та видалити.

ТУРБОЩІТКА (ДОДАТКОВО)

Турбощітка з вбудованою насадкою для щілин приводиться в дію повітряним мотором і призначена тільки для сухого прибирання.

Догляд:

- Відключіть електричний провід від джерела живлення;
- Якщо на вал намотались нитки, волосся та інше, їх необхідно обрізати та видалити.



СУХЕ ПРИБИРАННЯ

СУХЕ ПРИБИРАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ УНІВЕРСАЛЬНОЇ ЩІТКИ

Універсальна щітка може бути використана на твердих поверхнях та підлогових килимових покриттях. Вона призначена тільки для сухого прибирання.



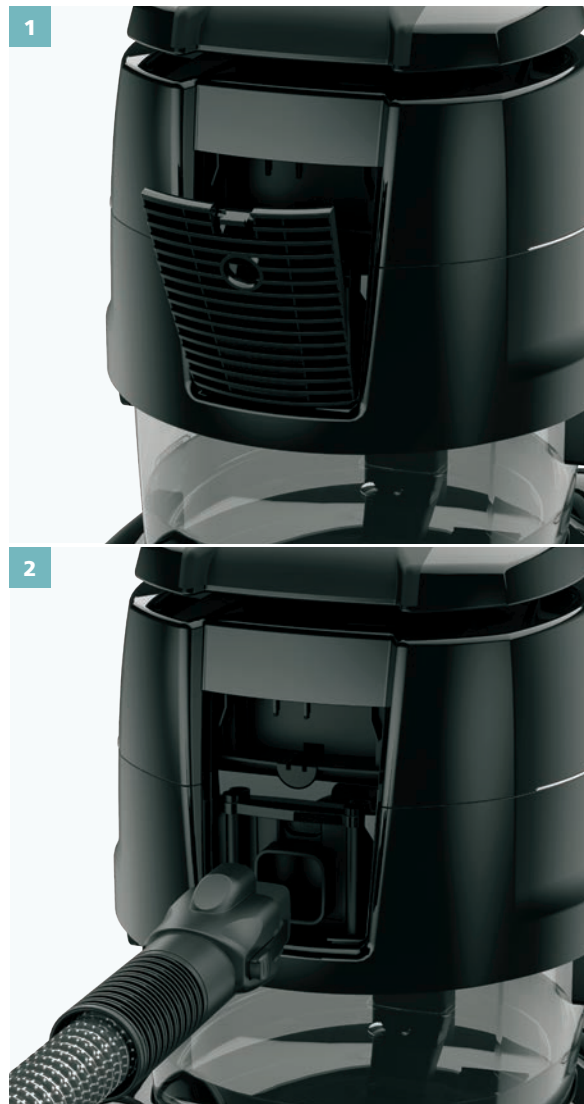
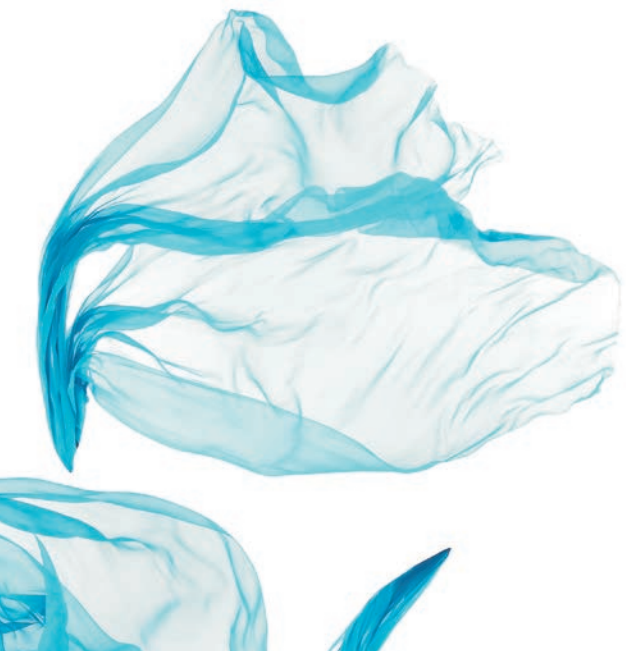
ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ

- **Не використовуйте електровибивалку VENTUS, мінівибивалку, турбощітку та універсальну щітку для вологих поверхней!**
- Наповніть Колбу приблизно 1 л. води.
- При заповненні Колби водою, будь-ласка, не допускайте перевищення відмітки максимального рівня води в Колбі.
- Використовуйте Модульну Насадку.



ВИДУВАННЯ

- Зніміть решітку на моторному блоці.
- Для максимальної потужності видування необхідно включити апарат NYLA, з'єднати гнучку трубку спочатку з переднім з'єднувачем, а потім приєднати трубку до вихідного отвору.



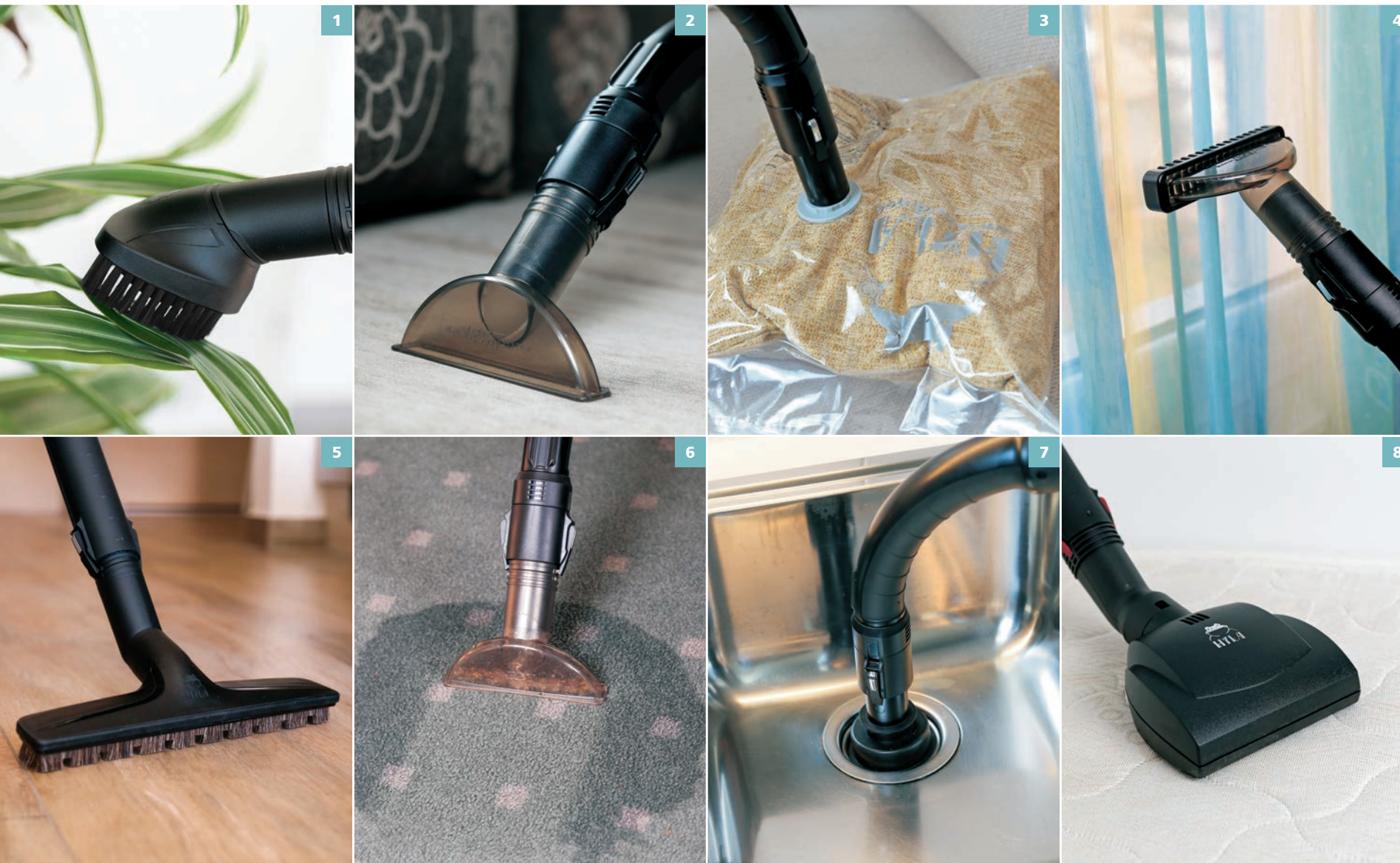
ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Після відключення головного вимикача, відключіть електричний провід від джерела живлення.
2. Вилийте з Колби забруднену воду та вимийте Колбу чистою водою.
3. Протріть верхню частину апарата трохи вологою серветкою. Не допускайте контакту двигуна апарата з водою!
4. Після використання необхідно зберігати апарат перемістивши ручку колби в протилежну позицію, щоб дати їй висохнути.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Відключіть апарат від електричної мережі перед зняттям блока двигуна з Колби!
- Не використовуйте апарат без води!
- Система для очистки повітря та приміщень NYLA EST не призначена для збору великої кількості мінерального пилу!
- Не використовуйте апарат для збирання будівельного сміття та легкозаймистих рідин!





ДОДАТКОВІ МОЖЛИВОСТІ

1. Збирання пилу з рослин та інших делікатних поверхонь.
2. Чищення м'яких меблів (в тому числі салону автомобіля).
3. Вакуумна обробка та зберігання.
4. Чищення тюлю та штор.
5. Збирання пилу з делікатних поверхонь.
6. Збирання рідини з килимів та килимових покриттів.
7. Усунення засмічення у раковинах.
8. Глибинне чищення матрасів та м'яких меблів.



1



2



3



4



5



6



7



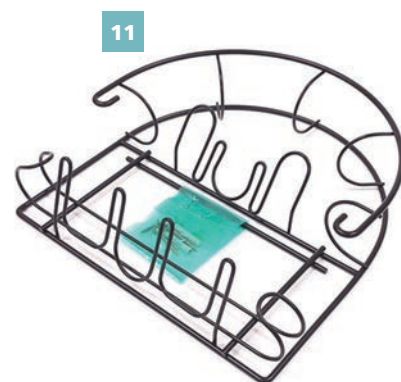
8



9



10



11



12

ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ NYLA

1. Мінівибивалка
2. Насадка подовжуюча
3. Турбощітка
4. Насадка для чищення радіаторів
5. Насадка для стін з натуральним ворсом
6. Набір для вологого прибирання
7. Насадка з серветками із мікрофібри
8. Насадки для догляду за тваринами
9. Пакети для вакуумування
10. Вакуумні пакети з «блискавкою»
11. Настінне кріплення для аксесуарів
12. Набір для миття вікон та дзеркал (мийник вікон, універсальний мийучий засіб та серветка із мікрофібри)

HYLA SANITIZER

HYLA Sanitizer (500 мл) спеціально розроблений для системи очистки повітря та приміщень HYLA та HYLA AERA. Додайте HYLA Sanitizer у колбу з водою HYLA, або у колбу з водою HYLA AERA для освіжування повітря та нейтралізації неприємних запахів, або використовуйте його безпосередньо на поверхні серветок HYLA із мікрофібри.



ВОДЯНИЙ ОСВІЖУВАЧ ПОВІТРЯ HYLA AERA БІЛИЙ / ЧОРНИЙ

Водяний освіжувач повітря HYLA AERA – це унікальна система очищення повітря та його зволоження, яка використовує воду замість фільтра. Пил, алергени та мікроби залишаються у воді. Використовуючи ефект центрифуги, водяний освіжувач повітря HYLA промиває повітря, яке через нього проходить. Якщо Ви хочете, щоб Ваш дім пахнув природною свіжістю, додайте декілька крапель ароматизатора HYLA. Повітря повернеться в кімнату чистим.



ЗАСОБИ НАТУРАЛЬНОГО ДОГЛЯДУ HYLA

Для кращої ефективності та оптимальної функціональності екосистеми та аксесуарів HYLA використовуйте лише оригінальну продукцію нашої компанії.

НАБІР ДЛЯ ОСОБИСТОЇ ГІГІЄНИ

Натуральні компоненти для догляду за вашим тілом. Гіпоалергенні засоби виготовлені з евкаліпту, лаванди, алое вера, м'яти та оливкової олії. Рекомендовано алергікам та вегетаріанцям.



Набір для особистої гігієни (Кондиціонер для волосся 200 мл, Шампунь 200 мл, Крем для рук 50 мл, Дезодорант 50 мл, Гель для душу 200 мл, Лосьйон для тіла 200 мл)

НАТУРАЛЬНІ ЕФІРНІ МАСЛА

100% натуральний безалкогольний продукт. Використовуйте лише тільки оригінальні ефірні масла (ментол, лаванда, хвоя) та (евкаліпт, апельсин, лимон).

КРЕМ ДЛЯ РУК 50 мл

Дезінфікує та живить шкіру рук. Виготовлено тільки з натуральних складових.

АКВА ФРЕШ

Сертифікована антибактеріальна речовина, нейтралізує неприємні запахи.



Натуральні ефірні масла 3x20 мл

Крем для рук 50 мл

Аква фреш 200 мл

СИСТЕМА ДЛЯ ВОЛОГОГО ПРИБИРАННЯ NYLA EST NIMBUS

(ДОДАТКОВО)

Система NIMBUS являється складовою частиною NYLA EST

Система очистки призначена для:

- Вологого прибирання більшості твердих підлогових покриттів (кераміка, плитка, лінолеум та інші);
- Вологого прибирання більшості видів килимів;
- Вологого прибирання оббивки меблів та салонів автомобілів;
- Для інших розбризкувальних функцій.

Технічні дані:

- Об'єм колби – 3,5 літри
- Ефективність очищення:
 - 15-20 кв.м. твердих підлогових поверхонь
 - 3-6 кв.м. килимових підлогових покриттів
- Додайте 20- 40 мл. (2-4 ковпачка) оригінального миючого засобу NYLA



КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВОЛОГОГО ПРИБИРАННЯ ТА ХІМЧИСТКИ NIMBUS NYLA EST

СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ

1. Резервуар для чистої води NIMBUS
2. Гнучкий водяний шланг EST з клапаном
3. Насадка для миття підлоги
4. Насадка для миття килимів
5. Насадка для миття оббивки м'яких меблів
6. Насадка-розбризкувач
7. Засіб для чищення NYLA твердих підлогових поверхонь (500 мл.)
8. Засіб для чищення NYLA килимових підлогових покриттів та оббивки меблів (500 мл.)
9. Жорстка водяна трубка EST (2 шт.)



ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

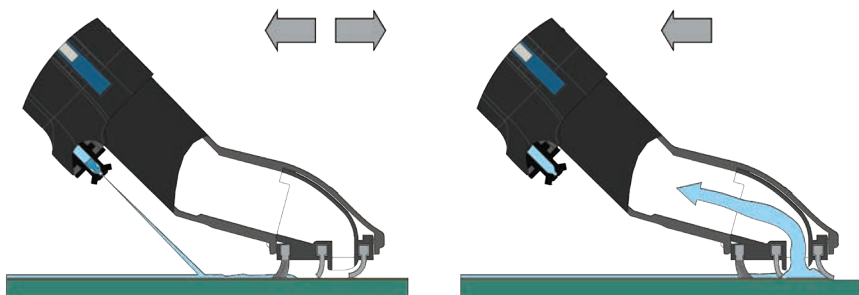
- Наповніть резервуар для чистої води NIMBUS 3,5 літрами води (з температурою до 40°C).
- Додайте 20- 40 мл. (2-4 ковпачки) оригінального засобу для чищення NYLA.
- Наповніть водою (приблизно 1 л.) Колбу NYLA.
- Зніміть решітку з місця виходу повітряного потоку та встановіть на його місці Резервуар NIMBUS.
- Приєднайте Шланг NIMBUS до вхідного отвору NYLA та приєднайте вбудовану Трубку для чистої води до клапана Резервуара для чистої води NIMBUS.



ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ ПІДЛОГИ

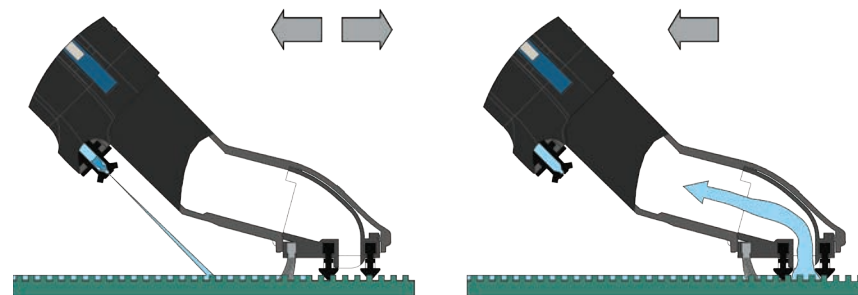
- Приєднайте насадку для твердих підлогових поверхонь до всмоктувальної трубки.
- Увімкніть апарат і натисніть важіль для початку подачі води.
- Мийте підлогу, рухаючи насадку вперед-назад.
- Зберіть вологу, яка залишилась, притиснувши гумовий край насадки щільно до підлоги, та рухайте насадку до себе.
- Слідкуйте, щоб кількість води в Колбі не перевищувала відмітку рівня води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Волога підлога може бути
слизькою!



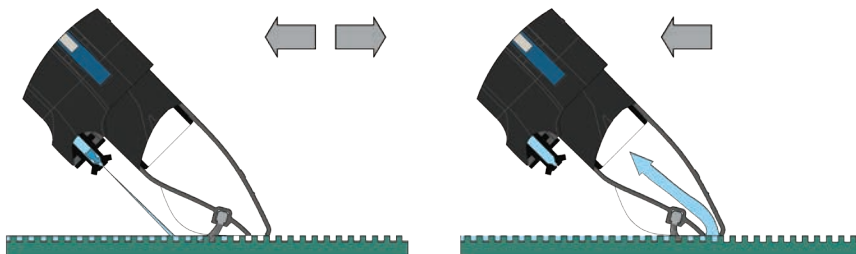
МИТТЯ КИЛИМІВ ТА КИЛИМОВИХ ПОКРИТТІВ

- Приєднайте насадку для килимів до всмоктувальної трубки.
- Увімкніть апарат і натисніть важіль, щоб розпочати подачу води.
- Мийте килим, рухаючи насадку вперед-назад. Не допускайте сильного намочування килима!
- Зберіть вологу, яка залишилась, притиснувши гумовий край насадки щільно до килима, та рухайте насадку до себе.
- Слідкуйте, щоб кількість води в Колбі апарата NYLA не перевищувала відмітку рівня води.



ВОЛОГЕ ЧИЩЕННЯ ОББИВКИ М'ЯКИХ МЕБЛІВ

- Приєднайте насадку для оббивки до всмоктувальної трубки.
- Увімкніть апарат і натисніть важіль на шлангу для подачі води.
- Мийте поверхню, рухаючи насадку вперед-назад. Не допускайте сильного намочування поверхні!
- Зберіть вологу, яка залишилась, притиснувши гумовий край насадки щільно до оббивки, та рухайте насадку до себе.
- Слідкуйте, щоб кількість води в Колбі апарата NYLA не перевищувала відмітку рівня води.



РОЗБРИЗКУВАННЯ

- Приєднайте насадку-розбризкувач до всмоктувальної трубки.
- Включіть апарат та натисніть важіль для початку подачі води.
- Використовуйте розбризкувач для миття, або намочування поверхонь.
- Припиніть подачу води (відпустіть важіль). У випадку необхідності воду можна видалити всмоктуванням апаратом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!!!

- Використовуйте тільки оригінальні рідкі миючі засоби NYLA. Використання інших засобів може привести до пошкодження Вашої Системи.
- Перш ніж наповнити Резервуар для чистої води, необхідно вилити воду та потім наповнити його приблизно 1 л. чистої води.
- Після використання Системи NYLA необхідно вилити воду.



E EST 0720
UA EST 0720

РЕМОНТ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Штамп дистриб'ютора:

З питань сервісного та гарантійного обслуговування, будь ласка, звертайтеся до регіонального Представника.



www.hyla.com

Всі права захищені, включаючи право на технічні модифікації без погіршення якості роботи Системи очищення повітря та приміщень NYLA EST.

